
THE APPRENTICESHIP AND TRADES
QUALIFICATIONS ACT
(C.C.S.M. c. A110)

Trade of Machinist Regulation

Regulation 184/2001
Registered December 7, 2001

Definitions

1(1) In this regulation,

"**Act**" means *The Apprenticeship and Trades Qualifications Act*; (« *Loi* »)

"**general regulation**" means the *Apprenticeship and Trades Qualifications — General Regulation*, Manitoba Regulation 154/2001; (« règlement général »)

"**machinist**" means a person who performs the following tasks to the standard indicated in the National Occupational Analysis:

- (a) sets up and operates a variety of machine tools including lathes and drilling, boring, milling and grinding machines,
- (b) fits and assembles machines and installs attachments,
- (c) reads engineering drawings,
- (d) cuts and files materials,

LOI SUR L'APPRENTISSAGE ET LA QUALIFICATION
PROFESSIONNELLE
(c. A110 de la C.P.L.M.)

Règlement sur le métier de machiniste

Règlement 184/2001
Date d'enregistrement : le 7 décembre 2001

Définitions

1 Les définitions qui suivent s'appliquent au présent règlement.

« **droits réglementaires** » Droits fixés par règlement sous le régime de la *Loi*. ("prescribed fee")

« **Loi** » La *Loi sur l'apprentissage et la qualification professionnelle*. ("Act")

« **machiniste** » Personne qui accomplit les tâches suivantes en conformité avec l'analyse professionnelle nationale applicable au métier :

- a) préparer et faire fonctionner un grand nombre de machines-outils, notamment des tours, des fraiseuses, des perceuses, des aléseuses et des rectifieuses;
- b) ajuster et assembler les machines et leurs accessoires;
- c) lire les dessins techniques;
- d) couper et limer des matériaux;

(e) turns and bores contours, spheres and parallel surfaces,

(f) drills and reams holes using drills, lathes and mills,

(g) mills, shapes or planes surfaces,

(h) cuts threads, keyways, slots, serrations and grooves,

(i) mills gears,

(j) grinds and sands metal surfaces,

(k) tests surfaces for cracks, finishes and hardness using a variety of equipment and applications,

(l) manipulates metal through use of heat; (« machiniste »)

"**prescribed fee**" means a fee prescribed by regulation under the Act; (« droits réglementaires »)

"**trade**" means the trade of machinist. (« métier »)

Designation of trade

2 The trade of machinist is a designated trade.

General regulation applies

3 The provisions of the general regulation, including the definitions, apply to the trade unless they are inconsistent with a provision of this regulation.

e) tourner et aléser des contours, des sphères et des surfaces parallèles;

f) percer et aléser des trous en utilisant une perceuse, un tour et une aléseuse;

g) fraiser, façonner ou raboter une pièce;

h) faire des filets sur une pièce cylindrique, tailler des rainures de clavettes, des encoches, des dentelures et des rainures;

i) fraiser des engrenages;

j) rectifier et poncer des surfaces métalliques;

k) procéder à des essais sur des surfaces pour y déceler des fissures ou en vérifier la dureté et la finition en utilisant différentes pièces d'équipement et d'accessoires;

l) travailler le métal en utilisant la chaleur. ("machinist")

« **métier** » Le métier de machiniste. ("trade")

« **règlement général** » Le *Règlement général sur l'apprentissage et la qualification professionnelle*, R.M. 154/2001. ("general regulation")

Désignation du métier

2 Le métier de machiniste est un métier désigné.

Application du règlement général

3 Les dispositions du règlement général, y compris ses définitions, s'appliquent au métier, sauf en cas d'incompatibilité avec les dispositions du présent règlement.

Term of apprenticeship

4 The term of apprenticeship in the trade is four levels, with each level consisting of a period of at least 12 months during which the apprentice must complete 1,800 hours of technical training and practical experience.

Minimum wage rates

5 Unless otherwise prescribed by a payment agreement or enactment that is more favourable to the apprentice, the wage rate for an apprentice shall not be less than

- (a) 115% of the provincial minimum wage during the first level;
- (b) 135% of the provincial minimum wage during the second level;
- (c) 155% of the provincial minimum wage during the third level; or
- (d) 175% of the provincial minimum wage during the fourth level.

Examinations

6(1) The certification examination for an apprentice in the trade is a written interprovincial examination.

6(2) The certification examination for a trades qualifications candidate in the trade consists of both a written interprovincial examination and a practical examination.

Durée de l'apprentissage

4 La durée de l'apprentissage du métier est de quatre niveaux, chacun d'une période minimale de douze mois, au cours de laquelle l'apprenti doit consacrer 1 800 heures à la formation technique et à l'expérience pratique.

Taux de salaire des apprentis

5 Sous réserve des dispositions d'une entente salariale ou d'une disposition législative plus avantageuses pour l'apprenti, les taux de salaire des apprentis ne peuvent être inférieurs aux taux suivants :

- a) 115 % du salaire minimum provincial pour le premier niveau;
- b) 135 % du salaire minimum provincial pour le deuxième niveau;
- c) 155 % du salaire minimum provincial pour le troisième niveau;
- d) 175 % du salaire minimum provincial pour le quatrième niveau.

Examen d'obtention du certificat

6(1) Pour l'apprenti, l'obtention du certificat professionnel est subordonnée à un examen écrit interprovincial.

6(2) Pour la personne qui désire obtenir un certificat professionnel au titre de l'exercice antérieur du métier, l'obtention du certificat est subordonnée à un examen écrit interprovincial et à un examen pratique.

Repeal

7 The *Trade of Machinist Regulation*, Manitoba Regulation 79/87 R, is repealed.

Abrogation

7 Le *Règlement sur le métier de machiniste*, Règlement du Manitoba 79/87, est abrogé.

November 13, 2001 THE APPRENTICESHIP AND TRADES QUALIFICATIONS BOARD:

Joyce Sobering
Chair

APPROVED

Le 13 novembre 2001 POUR LA COMMISSION DE L'APPRENTISSAGE ET DE LA QUALIFICATION PROFESSIONNELLE,

Joyce Sobering,
présidente

APPROUVÉ

Le ministre de l'Éducation,
de la Formation
professionnelle
et de la Jeunesse,

December 3, 2001 Drew Caldwell
Minister of Education,
Training and Youth

Le 3 décembre 2001 Drew Caldwell